AccueilRevenir à l'accueilCollectionRené Maran dans la presseCollectionMaran critique littéraire dans *Bec et ongles* ItemBEO 01-10-1932

## BEO 01-10-1932

Auteur(s) : Maran, René

## Les folios

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

1 Fichier(s)

## Citer cette page

Maran, René, BEO 01-10-1932

Claire Riffard, équipe francophone, Institut des textes et manuscrits modernes (CNRS-ENS) ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle)

Consulté le 27/11/2025 sur la plate-forme EMAN : <a href="https://eman-archives.org/francophone/items/show/3804">https://eman-archives.org/francophone/items/show/3804</a>

## **Description & analyse**

Analyse

#### 85- Nomades du Nord

- J.O. Curwood a aussi été traduit par Léon Bocquet (*Bary Chien loup* déjà cité plus haut).
- Louis Postif (1887-1942) était traducteur principalement d'Agatha Christie et de Jack London. Henri Deluermoz (1876-1943) peintre qui a illustré Jules Renard, R. Kipling et, plus tard, Pierre Loti, André Maurois.
- On remarque que sur Nomades du Nord, René Maran consacre juste 6 lignes.
- L : saillir / saillissaient

#### 86- Les Tuileries sous le Second Empire

- Jacques Boulenger (1879-1944) spécialiste de littérature médiévale, critique littéraire. Il a publié aussi : en 1907  $Sous\ Louis$ -Philippe : les Dandys ; en 1909 Le chic et les dandys.
- 'Sic transit gloria mundi' : 'Ainsi passe la gloire du monde', phrase prononcée au

moment de l'intronisation d'un pape.

/Le 26 novembre 1921, Jacques Boulenger, cité à la première ligne de la préface de *Batouala*, avait consacré un long article, assez élogieux, à *L'Épithalame* de Jacques Chardonne – trois semaines avant le prix Goncourt de Maran – Cf. *Mais l'Art est difficile* p 154-162/.

#### 87- L'Araignée de jade

Jules Esquirol (1881-1954) créateur du 'roman policier romancé'.

#### 88- Rendez-vous de chasse

- Mignon Good, mariée à A.C. Eberhardt, (1899-1996) auteure de romans policiers aussi célèbre qu'Agatha Christie aux USA. Titre original : *The Mystery of Hunting's End* 1930. Le livre sera adapté au cinéma en 1938.
- Henri Thiès (1892-1963) traducteur.

#### 89- Le Retour du loup solitaire

- Louis-Joseph Vance (1879-1933) écrivain américain, auteur de roman policier. Il a créé une série autour du personnage de Michael Leynard dit 'Le loup solitaire'.
- Richard de Clerval : pseudonyme de 2 auteurs : Théo Varlet (1878-1938) et Louis Postif (1887-1942). Avant 1931, ils ont déjà taduit 3 livres de L.J. Vance. Le titre original est *Alias the lone wolf*.

Auteur de l'analyse Jean-Dominique, Pénel Contributeur(s)Melissa, SIDIBE

## Informations générales

LangueFrançais

## **Présentation**

GenrePresse (Article rédigé par l'auteur) Mentions légalesBnF, Gallica Éditeur de la ficheClaire Riffard, équipe francophone, Institut des textes et manuscrits modernes (CNRS-ENS); projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle)

## Information sur la revue

Titre de la publicationBec et ongles

Numéro de la publicationn°40, p.15 PériodicitéHebdomadaire Notice créée par <u>Melissa</u> Notice créée le 15/09/2022 Dernière modification le 16/09/2025



crack. Il a profité d'une forme exceptionnelle pendant un mois, ce qui lui a permis de cueillir les plus beaux lauriers, mais maintenant, il semble bien déchu. Et si par extraordinaire il se réhabilitait le 9 octobre dans le Prix de l'Arc-de-Triomphe, le public ne serait peut-ètre pas très satisfait de ces intérversions de forme dont il fait toujours les frais cuisants.

Le Prix Vermeille a connu un gros succès; c'est Kiddie, une superbe pouliche montée par le Jockey australien Jonshtone qui a gagné; elle était d'ailleurs très appuyée.

La semaine internationale de Maisons-Laffitte a connu également un gros et légitime succès. Près de six cents chevaux ont défilé sur les pistes au cours des trois réunions et chose remarquable, malgré le nombre inusité de partants, il y eut peu de grosses cotes, les joueurs faisant preuve à chaque fois d'une grande perspicacité.

Nous entrons maintenant dans l'époque des grandes épreuves d'automne qui attireront à Longchamp une foule élégante et nombreuse.



## LES-LIVRES

Nomades du Nord, roman, par J.-O. Curwood, traduit de l'anglais par Louis Postif, compositions de Deluermoz gravées par Louis-Joseph Soulas (Editions Mornay).

Les Editions Mornay, qui enrichissent depuis dix ou douze ans les lettres et la librairie françaises de tant d'ouvrages remarquables, auxquels d'ailleurs les gens de goût et les bibliophiles ne cessent de faire le plus légitime succès, — les Editions Mornay viennent de publier dans leur collection « Les Beaux Livres », un roman du grand écrivain américain J.-O. Curwood.

Certes, Nomades du Nord est loin de valoir Bari, chien-loup, par exemple. Les aventures qui surviennent au chien Miki et à Nioua, l'ours, ne sont que trop prévues et elles finissent toujours trop bien.

Mais pourquoi diable M. Louis Postif inflige-t-il un fréquentatif au verbe saillir et écrit-il, page 16, ligne 27 : « ses yeux saillissaient »?

Que lui a donc fait le verbe « saillir », pour qu'il préfère ainsi lui substituer un néologisme?



Les Tuileries sous le Second Empire, par Jacques Boulenger (Calmann-Lévy, éditeurs).

M. Jacques Boulenger est l'intellectuel dans le sens complet du terme. Il s'intéresse à la vie des idées, de toutes les idées, se passionne poùr elles.

Mais il ne vit pas et ne se passionne pas que pour elles. La pratique des sports lui a assuré le plus parfait équilibre spirituel. Il doit à cet équilibre de ne porter sur les choses et les gens que jugements libres et mesurés, d'une juste clarté et d'une impartialité auxquel·les on ne peut que rendre hommage.

Le dernier ouvrage de M. Jacques Boulenger fait penser à ces parties de billard où l'on fait les points par la bande. Les Tuileries sons le Second Empire, c'est, si l'on veut bien nous passer cette expression, c'est de l'histoire par la bande. Toute une époque défile sous nos yeux. On est forcé de noter le sérieux avec lequel celui que Victor Hugo a surnommé Napoléon le Petit, faisait son métier d'empereur et Eugénie de Montijo son métier d'impératrice. On avait affaire, avec eux, à de bons bourgeois, à de braves gens. Il a fallu la dépêche d'Ems, pour qu'on donnât d'eux une image qui n'a jamais été la leur, mais qu'on ne détruira pas de si tôt.

Sic transit gloria mundi

Abonnox-vous
"BEC et ONGLES".

# becetongles



Romans policiers à lire :

L'Araignée de Jade, par Jules Esquirol (Editions « Le Nouveau Livre »).

Rendez-vous de chasse, par M. G. Eberhart, traduit de l'anglais par Henri Thies.

Le Retour du Loup solitaire, par Louis-Joseph Vance, traduit de l'anglais par Richard de Clerval (Librairie des Champs-Elysées).

René MARAN.

### **AMATEURS DE BEAUN LIVRES**

demandez le Catalogue des

## **Editions MORMAY**

8, rue de l'Arrivée, Paris Tél.: Littré 18-39

CI-DESSOUS VOYEZ LISTE DE QUELQUES OUVRAGES RECEMMENT PARUS:

NOTE IMPORTANTE:

Nos ouvrages sont tirés à très petit nombre et ne sont jamais réimprimés PAIEMENT PAR MENSUALI-TÉS. MÊMES PRIX QU'AU COMPTANT

Toutes les Ambassades reçoivent "BEC et ONGLES".

15